SOLO Di Pueblo

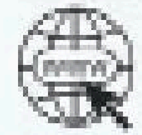
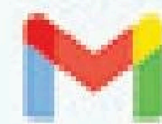
SOLO Di Pueblo

Afl. 1.25

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

DIABIERNA 18 JULI 2025

BANCO CENTRAL DI ARUBA A MANTENE E RESERVA OBLIGATORIO PA BANCONAN COMERCIAL NA 12,5% ENTRANTE 1 DI JUNI 2025

 WWW.SOLODIPUEBLO.COM  SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM

HUES TA PARA DE MEZA: “NO TIN PURA PA FORSA MINISTERIO PUBLICO”



Corte a nenga peticionnan di M.D.M.



PROBLEMA SERIO PA UTILITIES PA MOTIBO DI NOMBRA COMISARIO SIN APROBACION DI BANCONAN



DE MEZA NO A PASA SCREENING, PERO TA DIRIGI TRAS DI CORTINA

Parlamentario Endy Croes: Enseñansa merece mihor

E WITCH GERLIEN CROES A CORTA 3 MIYON STRUCTURAL DEN ENSEÑANSA

Pueblo lo mester paga prijs halto pa su negligencia;



MINISTER WEVER TA LAGA AVP PONE WEB Y ELMAR NA RIESGO DI DEFAULT

TELEFON PA HUBENTUD A RICIBI APORTE DI AHATA

Oranjestad, Aruba - Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) ta haci un donacion na Fundacion Telefon Pa Hubentud Aruba, reafirmando asina su compromiso pa sostene e bienestar di nos muchanan y hobennan. E cheque di AFL 7.500 a wordo entrega pa Vanessa Rasmussen di AHATA na James Sneek di Fundacion Telefon pa Hubentud. Cu e contribucion aki, e asociacion di e industria di turismo ta reconoce e rol vital cu Telefon Pa Hubentud ta hunga den solucionnan pa Aruba su retonan social.

Fundacion Telefon Pa Hubentud Aruba, cu a lansa su liña di ayudo '131' na 1999, ta ofrece sosten y guia anonimo na mucha y hoben di 8 pa 24 aña, 365 dia pa aña. Nan servicionan ta accesibel via telefon, e-mail, y 'chat' riba nan app mobil.

A
HATA ta reconoce cu e bienestar di nos hubentud ta directamente conecta na calidad di bida general y na e futuro di Aruba su economia. E donacion



aki ta un expresion di AHATA su dedicacion na e crecemento positivo di nos comunidad y sosten di servicionan esencial.

E donacion di AHATA lo yuda Telefon Pa Hubentud continua nan operacionnan vital, cual ta depende fuertemente di donacionnan pa por ehecuta su proyectonan y programanan cu ta sirbi nos hubentud.

Parlamentario Xiomara Maduro:

Pueblo lo mester paga prijs halto pa su negligencia;

MINISTER WEVER TA LAGA AVP PONE WEB Y ELMAR NA RIESGO DI DEFAULT

Parlamentario Xiomara Maduro ta preocupa pa e manera iresponsabel cu e gobierno di AVP-FUTURO ta trata cu e companianan di utilidad di pueblo: Utilities, WEB y ELMAR. Sin sigui regla di good corporate governance, AVP ta nombrando comisario nobo den hunta di supervision di e companianan estatal sin aprobacion di lenders, locual ta pone e empresanan estatal na riesgo di default.

Cada bes cu un miembro nobo di un board di un compania estatal wordo apunta of un miembro wordo kita of reemplaza pa otro, lenders cu ta fia e compania estatal placa of ta para garantia pa inversionnan grandi, mester duna aprobacion prome. Locual ta pasando awo ta cu AVP ta bezig ta haci deshaci y contra di tur regla di bon gobernacion ta kita y nombra comisarionan nobo. E manera aki di traha sigur no lo por conta cu e aprobacion di lenders. Den un situacion asina lenders ta pone e companianan den default, locual ta trece cune consecuencia financiero grave manera: multa, interes mas halto, y falta di fiansa of garantia pa financia inversionnan crucial pa suministro di awa y coriente.

Como unico shareholder, ta responsabilidad di e gobierno, y principalmente di Minister Wever di Finansa, pa proteha interes di pueblo y percura cu e companianan estatal ta cumpli cu reglanan di good corporate governance. Sinembargo Parlamentario Maduro ta mira cu Minister Wever ta scohe pa keda keto, mientras cu AVP ta cambia huntq di comisario contra tur regla di bon gobernacion y hasta ta nombra algun hende cu tin pasado cuestionabel y sin e integridad necesario pa cuida patrimonio di pueblo.

Pa colmo, mientras e situacion ta desaroya y ta bira mas penoso, Minister Wever ta scohe pa djies bira cara y tuma un luna di vakantie, algo cu Parlamentario Maduro ta yama "un negligencia grandi" di un minister di finansa den tempo critico unda riesgo financiero ta loer.

Parlamentario Maduro ta



pidi accion inmediato di Minister di Finansa Wever pa den tur transparencia y cu respet pa bon gobernacion, evita cu pueblo Arubano mester bay paga e prijs halto di decisionnan politico iresponsabel di AVP cu no ta na bienestar di Aruba.

Parlamentario Endy Croes:

Enseñansa merece mihor

E WITCH GERLIEN CROES A CORTA 3 MIYON STRUCTURAL DEN ENSEÑANSA

Parlamentario Endy Croes a splika cu final di Juni e presupuesto supletorio a yega Parlamento. Tabata e intension di AVP-Futuro pa esaki wordo trata promer cu recess. Sinembargo promer siman di juli a ricibi un email comunicando cu no lo trata esaki y lo lage pa wordo trata den luna di augustus. Parlamentario Croes a sigui splica cu e nombracion di Baba Herde a causa hopi tension hopi halto entre Parlamentarionan di AVP y esaki ta un di e motibonan cu AVP a escoge pa no trata e presupuesto supletorio promer cu recess y laga e Parlamentarionan di AVP y Futuro bay 'digest' y fria nan cabes cu e nombracion di Baba Herde. Sigur nan lo lubida despues di vakantie scol y bin mas frieuw den luna di augustus pa continua cu nan trabou y aproba e presupuesto supletorio den coro.

Witch Gerlien Croes a corta 3 miyon structural

Locual a sorprende nos momento a ricibi e presupuesto supletorio di aña 2025 a tuma nota cu den enseñansa a corta cu un suma di 3 miyon florin adicional. Mas aun e recorte aki ta structural pues den 2026 no lo pone e placa aki bek. Ta trata di placa aloca pa (Stichtingnan) scolnan por emplea docentenan nesesario cu nan ta buscando. Kisas scolnan no a logra haña dicho docente den promer 6 lunanan di aña pero asina scol cuminsa bek na augustus nan por logra yena e vacaturanan. Wel e Witch Gerlien Croes a corta esaki. Por ehempel di Colegio Arubano el a corta 500 mil, di EPB tambe 500 mil y di scolnan special tambe 500 mil. Den un total di 16 scol el a corta e suma total di 3 miyon. No obstante 28 di maart 2025 momento a trata e presupuesto di pais Aruba AVP-Futuro a corta caba 2.9 miyon den enseñansa y 10% den goederen en diensten mas 17 miyon di FCCA destina pa traha casnan social y 3 miyon di Fundacionnan. Awor AVP- Futuro a dicidi pa corta 3 miyon adicional hustamente den enseñansa y den e begrotingspost di salaris docenten. Esaki ta algo inesplicable.

A acusa Endy Croes cu e tambe lo a corta den enseñansa

No por compronde e Witch Gerlien su acusacion contra x minister Endy Croes bisando cu x minister awe Parlamentario tambe a corta den enseñansa. Parlamentario Endy Croes ta splica cu na final di aña ta un custumber cu den prespuesto supletorio bo por re-aloca y redistina placa cu no a wordo usa y pa e placa no bay perdi pa un of otro proyecto. Asina a re-aloca placa di enseñansa cu no a wordo usa na final di aña destinando esaki pa entre otro inverti den GPT Stadion Dakota y Palo Marga pa nombra algun bunita proyecto. Mas aun esaki no ta structural paso esaki ta wordo aloca bek den e presupuesto di e siguiente aña. Gerlien ta corta mei mei di aña den enseñansa anto "STRUCTURAL". Sigur un maneho incomprendibel cortando den enseñansa



2.9 miyon den luna di maart 2025 y 3 miyon adicional den presupuesto supletorio. Nos lo keda hasi nos trabou pa controla gobierno y lo keda trese tur esakinan dilanti pa pueblo ta altante. Scucha su gritonan pero no mira su actonan. Asina Gerlien ta goberna!

PROBLEMA SERIO PA UTILITIES PA MOTIBO DI NOMBRA COMISARIO SIN APROBACION DI BANCONAN

ORANJESTAD – Informacion cu a yega na e mesa di redaccion di Solo di Pueblo ta indica cu Utilities Aruba N.V. ta enfrenta un problema hopi serio cu su prestamistanan (lenders) financiero internacional.

Segun fuente confiabel, e problema ta surgi despues di e nombra tres comisario den e empresa, sin cu e nombramento aki a haya pa aprobacion formal di e banconan. E situacion aki a crea tencion den e relacion cu e banconan, i por pone e stabilidad financiero di e empresa bou di precion.

Banconan internacional cu a sigui duna finansiamiento na e holding y su subsidiarionan generalmente ta exigi cu cambio den nivel di comisario of directiva pasa pa screening, pa garantisa continuidad i confiansa. Den e casonan actual, segun nos fuente, esey no a tuma luga.

E consequencianan potencial ta inclui:

Stop di liña di credito, daño na e reputacion financiero di Aruba, inseguridad pa garantia di projectonan.

Te awor aki, no tin ningun comunidado oficial for di Utilities Aruba N.V., pero segun fuente interno, ya tin banconan cu a pidi claridad urgente riba e nombramentonan.

Tur tres comisario a wordo rechasa pa motibonan di nan pasado, unda tur lo tin manteca riba cabes.

Nos ta sigui sigui e desaroyo di e situacion pa mantene pueblo informa.



DE MEZA NO A PASA SCREENING, PERO TA DIRIGI TRAS DI CORTINA

ORANJESTAD – Segun parlamentario Evelyn Wever-Croes, Aruba ta den peliger real: De Meza no por bira oficialmente minister, pero e ta dirigi via e porta di cushina. Segun e mesun minister nobo Herde, e lo sigi usa "experticio" di De Meza informalmente den e ministerio di Infrastructura, Energia y Comunicacion.

Wever-Croes ta bati alarma: "Esaki ta un kiebro di e ley di integridad, un falta di respet pa Constitucion y un peligro pa nos sistema democratico."

Segun Constitucion di Aruba, un miembro di Parlamento no por ta involucra den gobierno, ni pa duna "conseho informal".

E mesun persona cu Parlamento mester controla, no por ta influenciando e ministerio tras di cortina. Si Herde ta maneha su ministerio riba un fundeshi ilegal, esaki por costa su propio confianza y hasta su puesto, segun Wever-Croes.
MEP ta exigi claridad y ta bisa: lealtad politico no por tapa falta di integridad.



BANCO CENTRAL DI ARUBA A MANTENE E RESERVA OBLIGATORIO PA BANCONAN COMERCIAL NA 12,5% ENTRANTE 1 DI JUNI 2025



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Entrante 1 di
juni 2025, Banco Central di Aruba (CBA) a mantene e tasa di reserva obligatorio pa banconan comercial na 12,5%. E decision aki riba maneho monetario ta mantene e balansanan minimo cu banconan comercial local mester tene na CBA.

Puntonan principal:

1. Incertidumbre global eleva
Incertidumbre y falta di claridad riba e politica comercial di Merca, como tambe e riesgo eleva di comercio internacional, tin e potencial pa directamente y indirectamente afecta e economia di Aruba. Sinembargo, e materialisacion specifico di e repercusionnan economico pa Aruba ta depende di varios factor, considerando e evolucion instabil y continuo di e accionnan di e politica comercial aki y consecuentemente di e desaroyonan global.

2. Reservanan adecua apesar di crecemento den credito
Te cu maart 2025, reservanan a surpasa substancialmente e metriconan di reserva cu CBA ta monitor, apesar di un aumento den credito. Considerando e buffer amplio di reserva, CBA ta anticipa cu reservanan oficial y internacional lo keda suficiente adecua durante 2025.

3. Likides excesivo
Den 2024 y te cu medio April 2025, crecemento den likides excesivo (LE) di banconan comercial a surpasa expansion total di credito, cu expectativa di un aumento di LE den termino medio.

4. Inflacion abou
Na maart 2025, e tasa di inflacion midi den e ultimo 12 lunanan compara cu e 12 lunanan prome a permanece na 1,4%, combina cu e tasa di inflacion midi na final di luna contra e mesun luna di e aña anterior na 0,1%.
CBA ta sigui monitor indicadornan monetario y economico di serca y lo ahusta su posicion di maneho monetario manera necesario pa sostene e tasa fiho di e florin na e dollar Mericano.

Pa mas informacion por manda un email na: communications@cbaruba.org
Banco Central di Aruba
15 di juli 2025

Parlamentario Evelyn Wever-Croes

DE MINISTER, DE SCHADUWADVISEUR EN DE ONDERMIJNING VAN ONZE DEMOCRATIE



De integriteit van onze democratische instellingen staat of valt met het naleven van één fundamenteel principe: de scheiding der machten. Wanneer een lid van de Staten—het hoogste controlerende orgaan van ons parlementaire stelsel—feitelijk meeregeert, dan zijn we niet langer bezig met zuiver bestuur, maar met een vorm van politieke schijnconstructie die het vertrouwen in de overheid ernstig ondermijnt.

De nieuwe minister van Infrastructuur, Energie en Communicatie, dhr. Herde, heeft publiekelijk verklaard dat hij in zijn ministerschap gebruik zal maken van de expertise van Statenlid Mike de Meza. Dit is dezelfde Mike de Meza die eerder werd voorgedragen als minister, maar de screening op grond van de Landsverordening integriteit ministers niet heeft doorstaan. De uitkomst van die screening had moeten leiden tot één conclusie: hij kan dit moment geen ministerspost bekleden.

Wat nu gebeurt is dat een persoon die volgens de regels niet toelaatbaar is tot de ministerraad, alsnog via een informele rol invloed gaat uitoefenen op beleid en besluiten. Dat is onacceptabel.

De regels zijn duidelijk, en ik heb ze niet bedacht!

De Staatsregeling van Aruba stelt in artikel III.7 dat een lid van de Staten geen bestuurlijke functies mag vervullen. Dit is bedoeld om belangenconflicten te voorkomen en om te waarborgen dat controle op de regering onafhankelijk en onpartijdig gebeurt.

Wanneer een Statenlid betrokken wordt bij het dagelijks bestuur—ook al is dat “slechts adviserend”—dan wordt deze regel met voeten getreden. Want wat gebeurt er als de Staten een wetsvoorstel moeten behandelen dat Mike de Meza zelf als adviseur mee heeft opgesteld? Hoe geloofwaardig is zijn stem dan als onafhankelijk controleur?

Een minister onder druk

Minister Herde plaatst zichzelf hiermee in een uiterst kwetsbare positie. Hij begint zijn ambtsperiode met een adviesstructuur die op gespannen voet staat met zowel de geest als de letter van de wet. Als later blijkt dat besluiten mede beïnvloed zijn door iemand die door de officiële integriteitstoets is gevallen, dan is de politieke schade niet alleen voor de adviseur—maar vooral voor de minister zelf. Dit alleen al is reden voor een motie van wantrouwen.

Een uitholling van integriteit

De Landsverordening integriteit ministers is er niet voor niets. Zij moet ervoor zorgen dat wie aan het roer van het land komt te staan, dat doet met een schoon geweten en transparante bedoelingen. Door iemand die niet door de toetsing komt alsnog toegang te geven tot het beleidsproces, wordt deze wet feitelijk omzeild. Dat is bestuurlijke ondermijning in een grijs jasje.

REQUEST FOR INFORMATION

Herhaling – aangepaste planning

Oriëntatie en aanvraag informatie op een e-begrotingssysteem voor Land Aruba

Uitgevende partij: Land Aruba, ten deze rechtsgeldig vertegenwoordigd door de Minister van Financiën en Cultuur

Gepubliceerde Request for Information
Op 4 juli 2025 is een **Request for Information (RFI)** gepubliceerd om informatie te vergaren over de diensten/ producten van verschillende leveranciers , teneinde een idee te krijgen van de mogelijkheden van een e-begrotingssysteem bij verschillende partijen en om inzicht te krijgen in onder meer beschikbare technologieën, kostenindicaties, implementatiemogelijkheden en dienstverlening. De RFI vormt een voorbereidende stap richting een mogelijk inkooptraject. De RFI is uitsluitend bedoeld voor vrijblijvende informatieve en verkennende doeleinden.

Aangepaste planning
In hoofdstuk 9 van de bovengenoemde RFI is de planning m.b.t. de marktconsultatie opgenomen. De planning is aangepast en wel als volgt:

Activiteit	Datum (indicatief)
Deadline voor vragen leveranciers	23 juli 2025
Deadline voor beantwoorden vragen leveranciers	30 juli 2025
Uiterste indieningsdatum RFI	13 augustus 2025
Eventuele demo	14-19 augustus 2025

Voor meer informatie betreffende de RFI en de indieningsinstructies kunt u terecht op www.overheid.aw of kunt u deze opvragen via gabrielle.croes@finance.gov.aw.

LIMPIESA DI NOS BARIO TA UN ESFUERSO NACIONAL













Proyecto di Baki den Bario cu acogida grandi un biaha mas den bario. Durante e fin di siman tras di lomba, a tuma luga un otro edicion di Baki den Bario na San Nicolas bou coordinacion di Bureau City Inspector, DOW y Serlimar na unda a pone un cantidad di baki grandi riba e veld dilanti Botica Centro Medico, cu a resulta uno hopi adecua.

Prome Minister mr. Mike Eman como tambe Minister di Turismo mr. Wendrick Cicilia tabata presente pa duna atencion na e esfuerso pa deshaci di desperdicio acumula den bario y den cura. Na mes momento ta analisando riba cua dia ta mas factibel pa organisa e accion aki. Segun ta acumula informacion, lo sigui apunta e agenda pa e continuacion di Baki den Bario durante aña.

Despues di e exitoso Baki den Bario cu a tuma luga pariba di Watertoren na San Nicolas, e habitantenan a haci un peticion na Gobierno pa trece Baki den Bario un biaha mas mirando cu hopi habitante no a haya e oportunidad pa deshaci di nan desperdicio durante e accion di Baki den Bario. E biaha aki, a pone e bakinan grandi di sushi, riba e veld dilanti di Botica Centro Medico / Pit Stop Restaurant situa den Bernhardstraat.

Prome Minister mr. Mike Eman a informa cu e resultado tabata hopi positivo, un total di 449 vehiculo carga cu desperdicio a yega na e sitio, caminda cu na final di dia a hiba un total di 57 baki completamente yena cu desperdicio. Prome Minister a haci un apelacion na ministerio di turismo pa sigui brinda e sosten pa logra e obhetivo pa tin un Aruba limpi, tanto pa nos comunidad como pa nos bishitantenan. Esaki mester ta un esfuerso nacional.

Minister Cicilia a indica cu: ”Un Aruba dushi pa biba, ta un Aruba dushi pa bishita”. Slogan cu ta acapara e vision. Minister su presencia sigur a brinda e sosten cu e proyecto, di un gobierno conecta cu e pueblo, den barionan y den e hendenan contrario na locual tabata sosode den gobernacion anterior. E diferencia palpabel entre administracion y gobernacion.

Tin un necesidad grandi pa tipo di iniciativanan manera Baki den Bario, mirando cu desde cu a cera e dump na Parkietenbos, e sitionan asigna pa hiba desperdicio residencial ta limita pa den siman y pa hopi e ta impagabel.

E ekipo dinamico di Baki den Bario ta responde debidamente na e yamada di comunidad y ta pone bakinan den bario strategicamente pa yega na e meta comun, un Aruba limpi y dushi pa biba.

Fraccion di MEP

MEP NA GERLIEN CROES: VIOLACION DI NOS CONSTITUCION

FUTURO TA APROBA CU TIN UN MINISTER NOBO PERO TA UN OTRO TA GOBERNA TRAS DI CORTINA?

- Fraccion di MEP den Parlamento a manda un carta cu pregunta na Minister di Gerlien Croes tocante e declaracion publico di Minister Herde cu lo ta usa e experticio di miembro di Parlamento Mike de Meza den su funcion ministerial.

Segun MEP, esaki ta un situacion sumamente grave, pasobra De Meza tabata candidato pa minister di Infrastructura, Energia y Comunicacion, pero no a pasa e screening. A pesar di esaki, e minister nobo, sr. Herde, tin pensa di envolve De Meza den maneho ministerial manera un "consehero tras di cortina", loke ta contra e principio di separacion di poder segun articulo III.7 di e Constitucion di Aruba.

"Partido Futuro tabata supuestamente promotor fuerte di bon gobernacion y respet pa ley durante e campaña. Awor cu un miembro di Parlamento cu no pasa screening ta wordo uza pa "goberna" for di tras di cortina, nos mester sa si Futuro ta duna su aprobacion pa esaki.

Den e carta cu Fraccion di MEP a manda pa e minister, ta pidi Minister Croes pa aclarea si:

si Futuro a bai di acuerdo cu esaki;
si Futuro ta na altura cu esaki ta contra e Constitucion;
si tin un acuerdo ta existi entre AVP y Futuro pa permiti rol informal di Mike de Meza;
y si Futuro ta dispuesto pa tuma distancia for di e practica aki.
MEP ta conclui cu si Futuro ta opone, por existi un mayoria parlamentario pa presenta un mocion di desconfiansa contra Minister Herde.



"Tur minister, y specialmente esnan cu ta boga pa bon gobernacion, mester scohe: of bo ta defende integridad y Constitucion, of bo ta complice den su violacion," Lider di Fraccion di MEP, Evelyn Wever-Croes ta conclui.

E fraccion ta spera un contesta di Minister Croes dentro di 2 siman.

DIPLOMATICO CULTURAL MICHAEL LAMPE A BISHITA GABINETE DI ARUBA

Den Haag – Diplomatico Cultural pa Aruba Michael Lampe a haci un bishita di cortesia na Gabinete di Aruba. Meta di e bishita ta pa cera conoci cu directora Joselin Croes LL.M/M.Sc y cu e personal di Gabinete di Aruba.

Na e ocacion aki sr. Lampe tambe a duna un splicacion riba su tarea como Diplomatico Cultural pa Aruba. Esaki ta encera yuda construi brugnan, empoderando e sector creativo y yuda fortifica y conecta e sector cultural di Aruba cu posibilidadnan internacional.

Joselin Croes a desea Michael Lampe hopi exito cu su tarea como Diplomatico Cultural pa Aruba y a bisa cu semper e por conta riba sosten di Gabinete di Aruba den su trabao.w

Nota pa redaccion: E potret ta cortesia di Gabinete di Aruba



MINISTER DI HUSTICIA ARTHUR DOWERS A HACI BISHITA NA DEPARTAMENTO DI INMIGRACION









Diaranson merdia, Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers, a realisa un bishita oficial na Departamento di Inmigracion Aruba situa na J.G. Emanstraat na Playa. Durante e bishita, e Minister a tene combersacion cu algun funcionario di Inmigracion pa intercambia pensamento riba e proceso di peticion pa stranheronan cu ta drenta pais cu garante, y tambe e procedura pa prolongacion di nan estadia despues di e periodo inicial di vakantie.

E Minister tambe a trata e tema di e carta di ouderschap, un documento importante cu ta duna autorisacion legal na mayornan cu ta separa, pa por biaha cu nan yiu menor di edad.

Ta Minister Dowers, mes a institui e Departamento di Inmigracion den pasado cu e fin pa kita e peso for di otro departamento gubernamental, y ta reconoce cu tin necesidad pa evalua seriamente e proceso actual. Minister a indica cu lo haci un evaluacion completo di e procesonan, y si e considera cu cambio ta necesario, lo tuma e pasonan prudente pa mehora funcionamento di e departamento.

Tene cuenta cu tin un localidad nobo

DEPARTAMENTO DI TRAFICO TA MUDA BAY SAVANETA



MACUARIMA, ARUBA: Cuerpo Policial Aruba ta informa comunidad cu entrante 16 di juli 2025 departamento di Trafico di KPA ta situa na un localidad nobo.

Despues cu e Warda di Polis na Savaneta percela 110 a wordo completamente renoba na su version original, nos di Cuerpo Policial Aruba tin honor di tin un edificio antiguo cu hopi historia na nos encargo.

Den e edifico aki departamento di Polis di trafico y planologie lo wordo ubica. Warda di Polis Savaneta lo ta operacional solamente pa e Departamento di Trafico y Planologie. E Warda ta ubica riba e caminda principal di Savaneta cerca di MFA Savaneta.

Esaki tambe nifica cu tin un number di telefoon nobo pa comunica cu e Warda aki.

Polis di trafico: Tel: 281-3120

y Planologie: Tel: 281-3121 / 281-3122 of 281-3123

Bario di Savaneta awor lo tin un bisiña amigo policial bek cu ta Departamento di Trafico.



HUES TA PARA DE MEZA: "NO TIN PURA PA FORSA MINISTERIO PUBLICO"

Corte a nenga peticionnan di M.D.M.

Hues a dicta awe relaciona cu e peticionnan cu M.E.M. a entrega algun dia pasa na Corte den Prome Instancia.

Den e peticionnan aki, basa riba articulo 43 di Codico di Procedimiento Penal, M.D.M. a pidi Hues pa obliga Ministerio Publico pa dun'e mas informacion tocante e tipo y e motibo di e acusacionnan contra dje, y ademas pa Ministerio Publico tuma un decision di persecucion penal den su caso prome cu 15 di augustus 2025.

Hues a rechasa e peticionnan di M.D.M.. Segun hues, Ministerio Publico a cumpli cu e decision di Corte di 25 di juni 2025, dor di informa M.D.M. (riba e mes fecha aki) cu e ta sospechoso den un investigacion cu tin andando y dor di pon'e na haltura di e articulo den ley riba cual e sospecho contra dje ta basa. E peticion pa obliga Ministerio Publico pa dicidi prome cu 15 di augustus 2025 si M.D.M. lo wordo persigui penalmente of no, hues a bisa di ta considera prematuro.



ARUBA TA FIRMA ACUERDO DI COOPERACION CU COLOMBIA



Diabierna ultimo Aruba a firma un acuerdo cu Colombia riba tereno di aviacion civil. E acuerdo ta sumamente importante pa Aruba, na unda e paisnan lo coopera y yuda otro riba algun tema hopi specifico. Esaki ta un cooperacion technico riba e area di investigacion di accidente, desaroyo di aviacion sostenibel y maneho di siguridad operacional. Ademas di esaki, tambe a papia cu Colombia riba e topico di transporte di carga aereo entre e dos paisnan.

Di parti di Colombia e acuerdo a ser firma door di Sr. Bg. Gr. Jose Henry Pinto Rodriguez, Director di Aerocivil Colombia, y di parti di Aruba door di Sr. ing. Edwin F. Kelly, Director di Departamento di Aviacion Civil. A firma e acuerdo den presencia di sr. Christopher Barks, Director di ICAO pa e continente Norte-Americano, Centro-Americano y Caribe.

A firma e acuerdo na aeropuerto di Rionegro, Colombia, durante e Feria Aeronautica 2025, den cual algun pais specifico, entre otro Aruba, a haya un invitacion special pa participa. Aruba a participa na e parti academico di e Feria, cu e aña aki tin enfoke riba desaroyo di aviacion sostenibel, particularmente e aplicacion di combustible di aviacion sostenibel ("Sustainable Aviation Fuels"). Esaki tin un balor agrega enorme pa Departamento di Aviacion Civil di Aruba, cu na e momentonan aki ta trahando riba un plan nacional integral pa loke ta aviacion sostenibel alinea cu e strategia y rekisitonan di Organisacion Internacional di Aviacion Civil (ICAO). Un di e ambicionnan principal di ICAO ta pa na aña 2050 alcansa mundialmente un nivel di emision di carbono di 0% netto.



Ambos director a enfatisa cu Aruba y Colombia semper tabata tin un relacion special, di amistad y hermandad, tambe pa loke ta trata aviacion civil. E acuerdo firma lo habri caminda pa un cooperacion mas fuerte cu lo beneficia ambos pais grandemente, particularmente riba e parti socio-economico ("win-win").

E acuerdo aki ta alinea cu e maneho di Departamento di Aviacion Civil di Aruba pa sigui fortifica su mes pa medio di aliansanan strategico y di cooperacion mutuo. Tur esaki ta parti di e vision y maneho di Minister di Transporte, mr. Wendrick Cicilia, pa fortifica e infrastructura di transporte aereo di nos pais, cu ta di suma importancia pa nos industria turistico.

TRABAO NA ROTONDE SIMBOLICO DI E PLAN NACIONAL DI REFORESTACION TA SIGUI CU SOSTEN DI ZARA









Cu un compromiso y colaboracion publico-priva, e trabaonan di renobacion ta continua na e rotonde cerca di e edificio historico na Zoutmanstraat #1 , cual tambe ta den mantencion. Dia 14 di juli, a tuma luga e lansamento oficial di Programa Nacional di Reforestacion di Aruba, cu presencia di Prome Minister mr. Mike Eman, cu ta encarga tambe cu Naturalesa y Cultura.

E rotonde aki a haya un nificacion simbolico despues di e lansamento, como e sitio unda a anuncia e plan ambicioso pa planta 100.000 mata den un periodo di cuater aña, reparti tur rond di Aruba y ta inclui skolnan y barionan.

Loke ta haci e evento mas special ta cu e tienda di moda ZARA, a adopta e rotonde y ta cuida e matanan cu a planta. Grupo Bennu (ZARA), den colaboracion estrecho cu gobierno, a inicia cu e proyecto simbolico aki.

Prome Minister Eman a expresa su alegria durante lansamento di e programa di reforestacion: "E mata cu nos a planta ey no ta simplemente un mata. E ta e inicio di un movecion. Ta impresionante pa mira con e comunidad ta sostene e vision aki y ta contribui activamente na un Aruba mas berde, mas bunita y yen di speransa."

Francielle Lacle, un experto den conservacion di naturalesa y cu ta involucra den e ehecucion di e programa aki, tambe a expresa su aprecio. "Nos ta den e momento exacto pa tuma accion. E meta di 100.000 mata ta ambicioso, pero cu sosten di nos comunidad y socionan manera ZARA, nos por logra esey. E rotonde aki ta simbolisa con colaboracion por fortifica nos paisahe y tambe nos resistencia."

E Programa Nacional di Reforestacion ta parti di un plan y estudio mas amplio cu Prome Minister Eman a anuncia recientemente hunto cu Universidad di Wageningen: "Aruba 2050, A Nature Inclusive Vision". Eman a lansa tambe un iniciativa social mas amplio cu participacion di mas cu 27 organisacion local y iniciativa for di sector publico y priva.

E trabao na e rotonde ta mustra claramente con maneho gubernamental, comunidadycompanianan, por traha hunto pa un Aruba cu ta resistente pa futuro, agradabel pa biba y den cual respet pa naturalesa y comunidad ta profundamente hancra.

DVG

HALA ROSEA LIBREMENTE

Cu introduccion di e ley aki DVG y Gobierno ta trata na reduci e risico pa malesanan cronico cu es cu ta huma por desaroya, como tambe proteha e 'second-hand smoker' y preveni e hoben di cuminsa huma na un edad jong.

FORTALEZA PA FAMIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

UN MATRIMONIO SOLIDO Y SALUDABEL

Tur cos bon den bida di hende tin su preis.

Matrimonio ta carga su etiketa di Respet, Humildad, Pasenshi, Amor, Decencia, Pordon y locual ta mas importante balora otro.

Pesey Hesus a bisa lo siguiente: Boso no a lesa cu esun cu a crea hende for di principio, a traha nan homber y muher, y a bisa: Pa e motibo aki un homber lo bandona su tata y su mama y lo uni cu su esposa, y nan dos lo,bira un carni. Pesey loke Dios a uni, no laga ningun hende separa.(Mateo 19:4-6).

Aki nan e palabra di Dios ta refleha riba Genesis 1:27 den cual ta para scirbi: Dios a crea hende segun Su mes imagen, segun e imagen di Dios E a crea hende homber y muher, E a crea nan.
Y den Genesis 2:18 e palabra di Dios ta bisa: E ora ey Senjor Dios a bisa, no ta bon pa e homber ta so, lo mi traha un yudado pe cu ta pas cune.

Pa un matrimonio ta Solido y Saludabel na prome lugar mester tin bon comunicacion cu Dios y entre e pareha,mester busca prome e reino di Dios y Su husticia y tur e cosnan aki lo wordo anadi na boso.(Mateo 6:33).

Tene na cuenta cu conseho matrimonial, no ta nifica cu e matrimonio a faya, pero conseho matrimonial cu fuente biblico, establece riba e palabra di Dios, semper a fortalese matrimonio, pasobra matrimonio ta di Dios, e ta un reflecion di Cristo y Su iglesia.

Den matrimonio e pareha mester comunica honestamente cu otro pasobra Efesionan 4:29 ta bisa: No laga ningun palabra danino sali for di boso boca,sino solamente palabra cu ta bon pa edificacion,conforme e necesidad di e momento, pa esaki por duna gracia na esnan cu ta tende.

Ora nos ta papia bon cu otro nos ta edifica otro, y dominio propio(Galationan 5:22 ta crece mey mey di nos.
Sea lihe pa pordona , no laga solo baha riba boso rabia.(Efesionan 4:26-27).

Haci oracion un pa otro.(1 Thesalonisensenan 5:17-18).

Laga cosnan bieu bay (Isaias 43:18).
Reconstrui di nobo (Isiaias 43:19).
Laga Dios dirigi (Colosensenan 3:15).
Respeta otro su necesidad y sentimento. (Colosensenan 3:19).
Entrega bo boluntad pa otro por sinti bon. (Filippensenan 2:3-4).
Sirbi otro. (Efesionan 5:21).
Ta bon pa tur hende homber haci oracion pa nan esposa, pasobra corda bon cu Dios a pone abo como cabes.
Bisa bo esposa cu bo ta stime.

Papia palabra di bida cu bo esposa, encurasha bo esposa.
Guia bo esposa y henter bo famia.

Como hende homber laga Spirito Santo crucifica bo orguyo.

Critica y murmuracion constante ta kita pas den boso hogar y por destrui boso matrimonio.

Semper wak bon prome cu bo casa, pa bo casa ta un hende cu ta stima Dios, pasobra ta dificil pa un homber ta stima Dios y no ta stima su esposa.

Cada esposo mester stima nan esposa manera nan propio curpa, pasobra ta dificil pa hende haci danjo na nan propio curpa.

Dios a pone e Cristo na cabes di tur cos , pasobra tur autoridad a wordo entrega na Cristo Hesus.

Dios a pone e homber como cabes di cas (Famia) pasobra tur homber mester somete na Dios.

Dios a pone e muher como ayudante di e homber, y cual tambe tin cu somete na e homber, pasobra e homber ta someti na Dios.

E yuinan mester honra nan tata y nan mama,pasobra e mayornan mester instrui nan yiu den caminda di Dios. (Efesionan 6:1-4).

Oracion den famia, ta haci matrimonio semper fuerte.
Sinceramente, Pastor Marcel Balootje.

POLIS A PARA UN AUTO DEPORTIVO PA UN CONTROL BAO SOSPECHO CORIENDO DURO PERO E NO TA

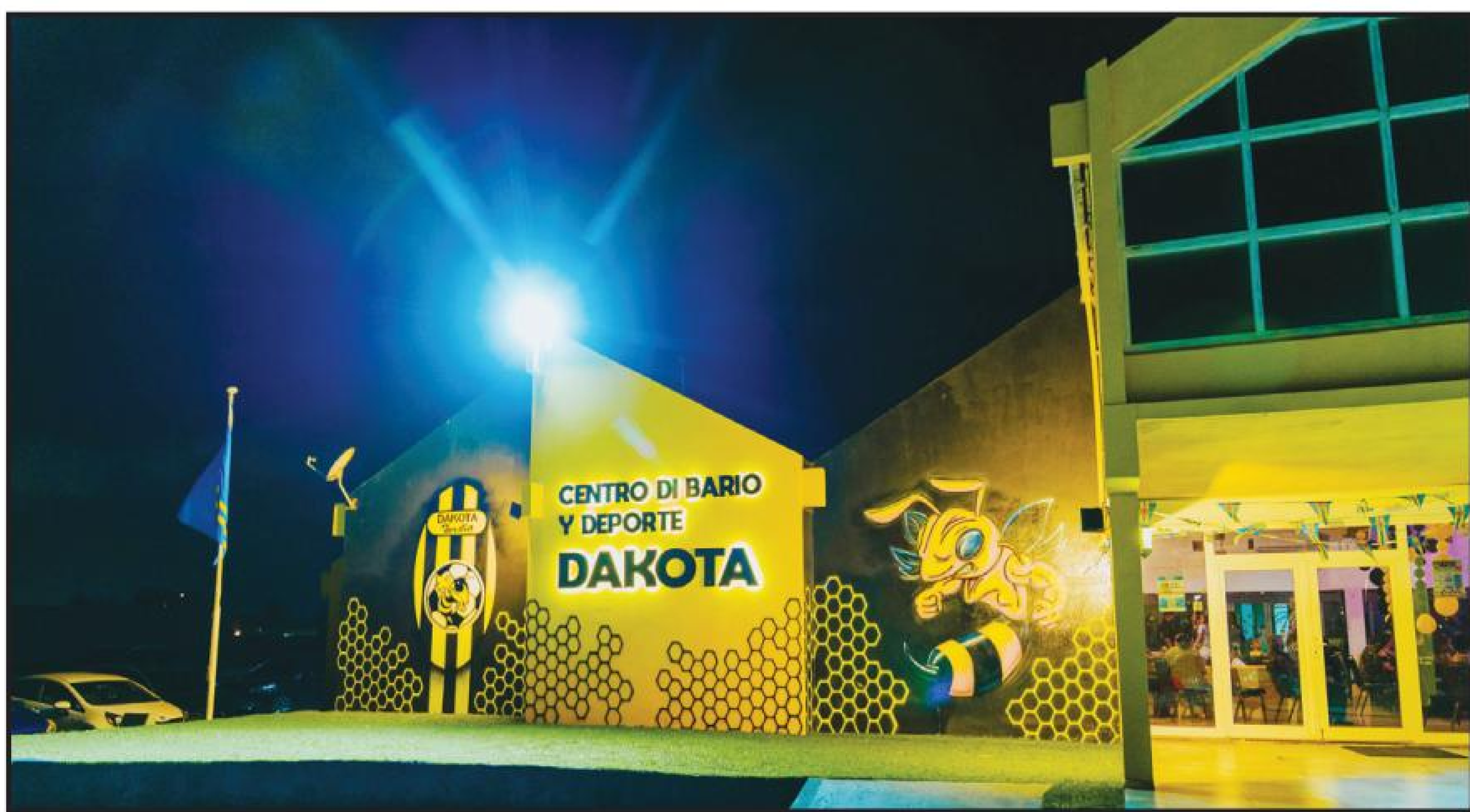
Dialuna anochi polis a nota un auto deportivo bao sospecho cu e ta core duro, mesora a par'e y control'e pero a bin resulta cu e chauffeur ta un persona cu a caba di traha y tabata bayendo su cas pero e no a surpasa e velocidad maximo.

Polis a bis'e bay trankilo pa su mesun seguridad.



MINISTER GERLIEN CROES TA FELICITA S.V. DAKOTA CU SU 78 AÑA







Oranjestad, 17 juli 2025 — Minister di Relacionann den Reino, Educacion, Hubentud, Innovacion y Deporte, mr. Gerlien Croes, ta felicita S.V. Dakota cu su 78 aniversario. Un logro cu no solamente ta refleha e historia admirabel di e organisacion, sino tambe su compromiso firme cu e bario di Dakota y cu nos isla Aruba.

For di momento cu a funda S.V. Dakota, e organisacion a bira un simbolo di excelencia, disciplina y espirito comunitario. Durante decadas, e organisacion a forma bida di un cantidad grandi di hoben, a desaroya talento y a fortifica e laso social door di e poder transformativo di deporte. Su legado ta bai hopi mas leu cu e cancha deportivo, inspirando orguyo y union den tur e generacionan.

Yega 78 aña ta algo grandi, e ta un testimonio di e vision, entrega y trabou duro di tur esnan cu a bisti e color geel cu preto cu honor. For di hungador te coach, voluntario y fanaticonan loyal. S.V. Dakota ta un ehempel bibo di kico ta posibel ora un comunidad uni riba balornan comun y inverti den su hobennan.

Minister Gerlien Croes a enfatisa cu deporte ta hopi mas cu solamente recreacion — deporte ta esencial pa desaroyo nacional. Por medio di deporte, hobennan ta siña disciplina, traha den grupo y perseverancia. Comunidadnan ta siña solidaridad. Un nacion ta siña soña y logra metanan hunto.

"Como Minister di Deporte, mi ta kere firmemente cu futuro di Aruba ta wordo scirbi riba canchanan deportivo y den e arenanan caminda hobennan ta descubri ken nan ta y kico nan por logra", Minister Gerlien Croes a agrega. "E 78 aña di S.V. Dakota ta recorda nos pakico nos mester sigui inverti den deporte. Ta pa motibo di deporte nos ta lanta ciudadanonan mas saludabel, un comunidad mas fuerte y un futuro mas fuerte".

Na nomber di Gobierno di Aruba, Minister Gerlien Croes ta felicita S.V. Dakota cu e aniversario historico aki y ta spera pa mira e organisacion sigui cu su mision pa inspira y eleva.

Oracion di dia

Un feliz comienso di weekend yena cu bendicion y misericordia di nos bon Dios.

"Misericodia Mi kier y no sacrificio." Mateo 12,7

Awe nos ta mira un conflicto tocante e practicanan religioso entre Hesus y e autoridadnan religioso. Un conflicto di ayuno, puresa, observa e dia di Sabat etc. Awendia ta conflictonan manera casamento di hendenan divorcia, e amistad cu prostitutanan, e acogida di e homosexualnan etc. Ta hopi tipo di conflicto tin: na cas, na trabao, den comunidad, misa, den e bida personal, den sociedad y conflictonan di relacion, di edad, di mentalidad. Biba e bida sin conflicto ta parce imposibel. E conflicto ta forma parti di bida y ta desde e nacemento cu ta e dolornan di parto. E conflictonan no ta accidentenan cu nos ta encontra na caminda, pero ta partinan di e camindanan, di e proceso di conversion. Loke ta yama e atencion ta e manera con Hesus ta enfrenta e conflictonan. Den e discusion cu e adversarionan, no ta bay pa ken tin rason, sino ta e experencia cu Hesus tin Dios como su Tata. E imagen cu nos tin di Dios ta un cu ta severo, cu ta menasa y condena nos. Ora ta practica amor, e misericordia ta prevalece riba e observacion ciego di e fariseonan.

Oracion: Señor, nos ta pidi Bo misericordia y duna nos Bo pordon. Laga nos bira manso di curason, pa nos por stima otro mescos cu Abo a stima nos. Amen.

Minister di Turismo, mr. Wendrick Cicilia:

"NOS NATURALESA TA PARTI DI NOS IDENTIDAD TURISTICO Y NOS MESTER PRESERV'E"



Durante e ceremonia oficial pa lansa e Proyecto di Reforestacion di Aruba, Minister di Turismo mr. Wendrick Cicilia a enfatisa e rol vital cu nos naturalesa y biodiversidad ta hunga den e sosten y distincion di Aruba como destinacion turistico. E proyecto tin como meta pa planta 100 mil mata den 4 aña, un paso firme pa conserva y fortifica e identidad natural di Aruba.

"Esaki ta e prome paso pa realisa un vision bunita pa nos pais," Minister Cicilia a declara. "Aruba su exito turistico ta basa riba loke ta haci nos unico: nos flora, nos fauna, y nos recursonan natural. Nos tin cu preserva esaki, no solamente pa nos mes, pero tambe pa esunnan cu ta bishita nos isla."

Minister Cicilia a enfatisa cu e vision pa reforesta Aruba ta transcende ministerionan y Ministerio di Turismo ta compromete su sosten structural den e trayecto aki. "Nos ta keda firme na e meta pa preserva loke ta di nos, pa lanta consenshi den nos mes pa despues exigi respet di nos bishitantenan. E balor mester cuminsa na cas mes," Minister Cicilia a señala.

Minister Cicilia tambe a pone enfoke riba desaroyo urbano cu un accent sostenibel, refiriendo na rotondenan cu ta transforma. "Aki nos tin un rotonde bunita, pero mi deseo ta pa e mesun tipo di desaroyo sosode na Pos Chikito. E bario lo ta sumamente gradici cu un proyecto cu ta combina beyesa y sostenibilidad," el a agrega.

Minister Cicilia a expresa gratitud pa e grupo di stakeholder, incluyendo organisacionnan turistico manera ATHA y AHATA, cu a uni forsa pa sostene e vision. "Tur encuesta ta mustra: nos bishitantenan ta stima nos naturalesa. E ta un factor primordial di e experiencia Arubano."

Gabinete AVP-Futuro ta para tras di e proyecto ambicioso aki. "Prome Minister, nos ta cu bo. Stakeholders, nos ta uni. Ban logra esaki hunto," Minister Cicilia a conclui bisando.



SUDOKU

	3		2		9		7	
9			4	1	3			8
		1		7		3		
7	1			4			9	5
	8	6	9		7	4	3	
5	9			2			8	7
		8		6		9		
6			1	3	2			4
	4		8		5		6	

		6	7		4	9		
	5			6			8	
2								5
3								1
1								2
	8						3	
		7				6		
			3		9			
				8				

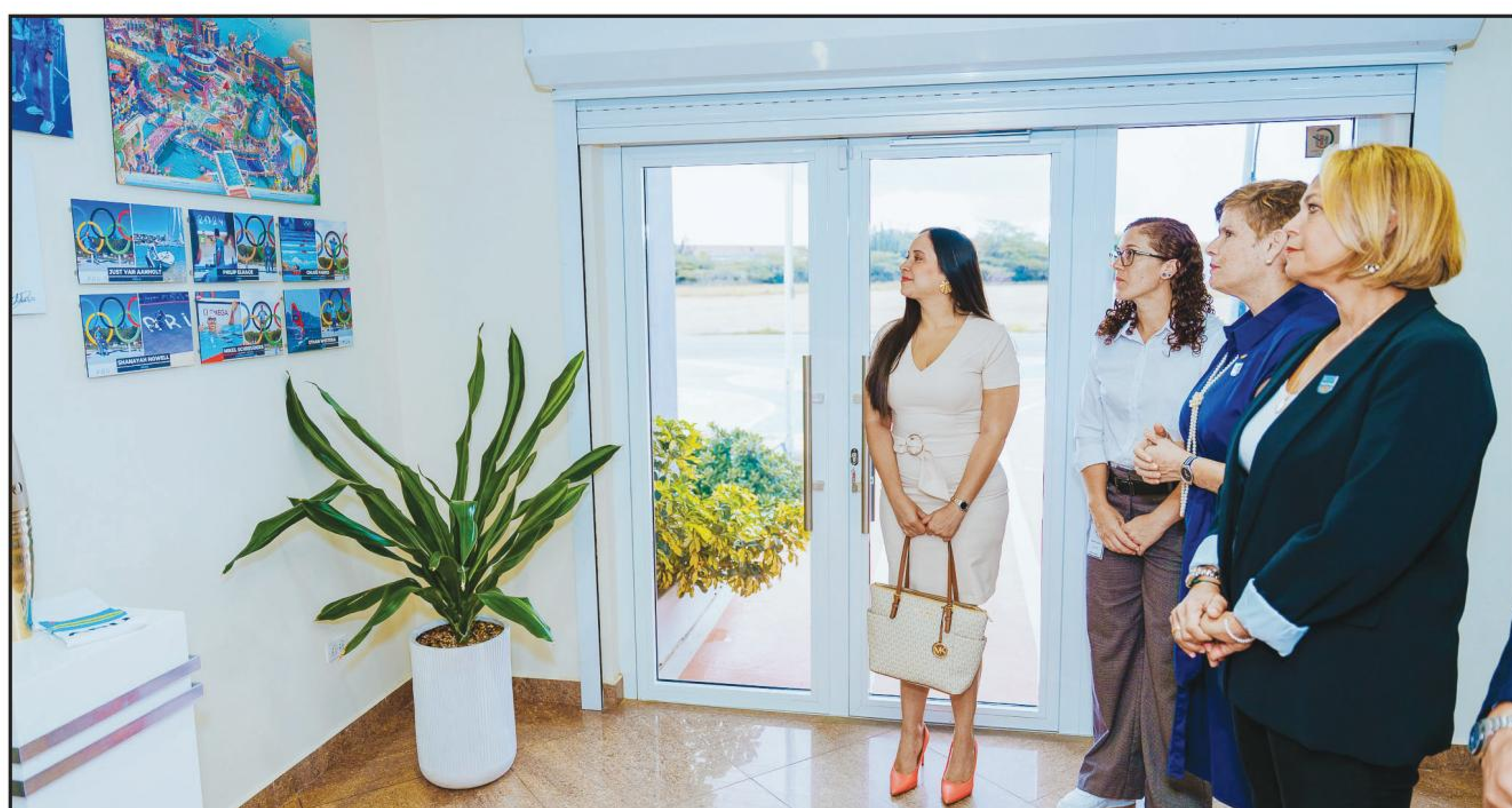
	7			6				9
6			5				8	
		4				7		
	3				6			
2				5				8
			4				1	
		3				4		
	2				7			3
1				8			2	

CU DESEO DI COLABORACION Y TRAHA DEN BIENESTER DI DEPORTE NA ARUBA, MINISTER GERLIEN CROES DI BISHITA NA COMITE OLIMPICO ARUBANO (COA)













Diaberna ultimo COA tabata tin e placer di ricibi bishita di Minister di Deporte, Sra. mr. Gerlien Croes. Durante e reunion aki a duna un splicacion amplio di kico tur COA ta haci y nifica pa tur federacionnan, miembro y atletanan cu ta representa Aruba na eventonan multideportivo. Manera e weganan Panamericano Junior ASU2025 cu lo ta tuma luga den algun siman. Banda di esaki, a conta di e trabounan cu ta haci pa cu e educacion di e balornan Olimpico y e concepto di Olimpismo.

Minister Gerlien Croes a conta un poco di tur e trabounan cu ta andando pa cu deporte y kico tur e plannan ta a corto y largo plaso. A base di esaki, a mira unda tur lo tin posiblilidad pa colabarion y asina tambe mira otro instancianan deportivo pa asina traha hunto na bienestar di deporte.

Comite Olimpico Arubano ta gradici Minister Gerlien Croes pa e reunion ameno y ta contento pa tende cu ta desea di traha hunto, pensando riba ideanan positivo pa engrandece e mundo deportivo na Aruba. #TEAMARU

E BUSKEDA PA E 4 PISCADO NAN CU A SALI FOR DI ARUBA RIBA DIASABRA 12 DI JULI



E buskeda pa e 4 piscado nan cu a sali for di Aruba riba diasabra 12 di juli, a sigui den ora nan trempan di awe mainta. Manera ta conoci, for di diadomingo marduga ta buscando continuamente. Awe e avion Dash 8 di Wardacosta a bolbe busca den ora nan di mainta y atardi te cu anochi, den e parti nort di awa nan di Colombia. E barco di Marina Real Hulandes, Zr.Ms. Friesland y su helicopter tambe a bolbe contribui den ora nan di mainta y atardi di diaranson 16 di juli. Un avion comercial for di Aruba tambe a uni su mes na e buskeda.

Ta importante pa menciona, cu e avion di Wardacosta a logra di saca potret di un salbabida den awa nan nort di Colombia. Te ainda no por confirma na cua embarcacion e salbabida aki ta pertenece na dje. Ta informa famia tur dia tocante e ultimo desaroyo nan.

†

Cu profundo tristeza pero agradecido pa tur loke ela significa y cu nos a siña di dje, pero conforme cu Boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:

Sr. Frank H. Croes

*3 Juni 1944 - † 12 July 2025

ARUBA LIONS CLUB Life Member, Past President, Past Regional Governor, Past Chairman Council of Governors

Palabranan di profundo condolencia y forza ta bai na su Sra. Lioness Bibiana "Baby" Croes, yuinan, nueranan, nieto(a) nan y demas famia. Cu Dios duna hopi forza y consuelo den e dia nan dificil aki.

Cu "FL Frank H. Croes" Sosega na paz, den Reino di Señor.

LIONS INTERNATIONAL Aruba Lions Club

Aruba Lions Club

LOTTO Cambiando bida...

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado: Sorteo di Merdia - July 17, 2025

CATOCHI	
Sorteo # 4683	
1292	
1709	
8574	
MULTI-X	X2

BIG 4	
Sorteo # 4683	
9230	
MULTI-X	FP

1OFF	
Sorteo # 2739	
3623	

ZODIAC	
Sorteo # 4683	
7240	
Acuario	

LUCKY 3	
Sorteo # 1557	
093	
MULTI-X	X2

LOTTO 5		
Sorteo #	Joker	Letter
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x Match 4+	250.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	60.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	270.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS Afl. 380.000,-

KORSOU Sorteo #

LOTTO Cambiando bida...

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado: Sorteo di Anochi - July 17, 2025

CATOCHI	
Sorteo # 8597	
1761	
3011	
9964	
MULTI-X	X2

BIG 4	
Sorteo # 7641	
6293	
MULTI-X	X2

1OFF	
Sorteo # 2346	
6589	

ZODIAC	
Sorteo # 6400	
0239	
Acuario	

LUCKY 3	
Sorteo # 1329	
595	
MULTI-X	X5

LOTTO 5		08-10-11-31-35
Sorteo # 2610		Joker 32 Letter F
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x Match 4+	250.000,-
5	x Match 4	
126	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		01-12-13-18-30
Sorteo # 6888		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	60.000,-
8	x Match 4	
132	x Afl 8,00	

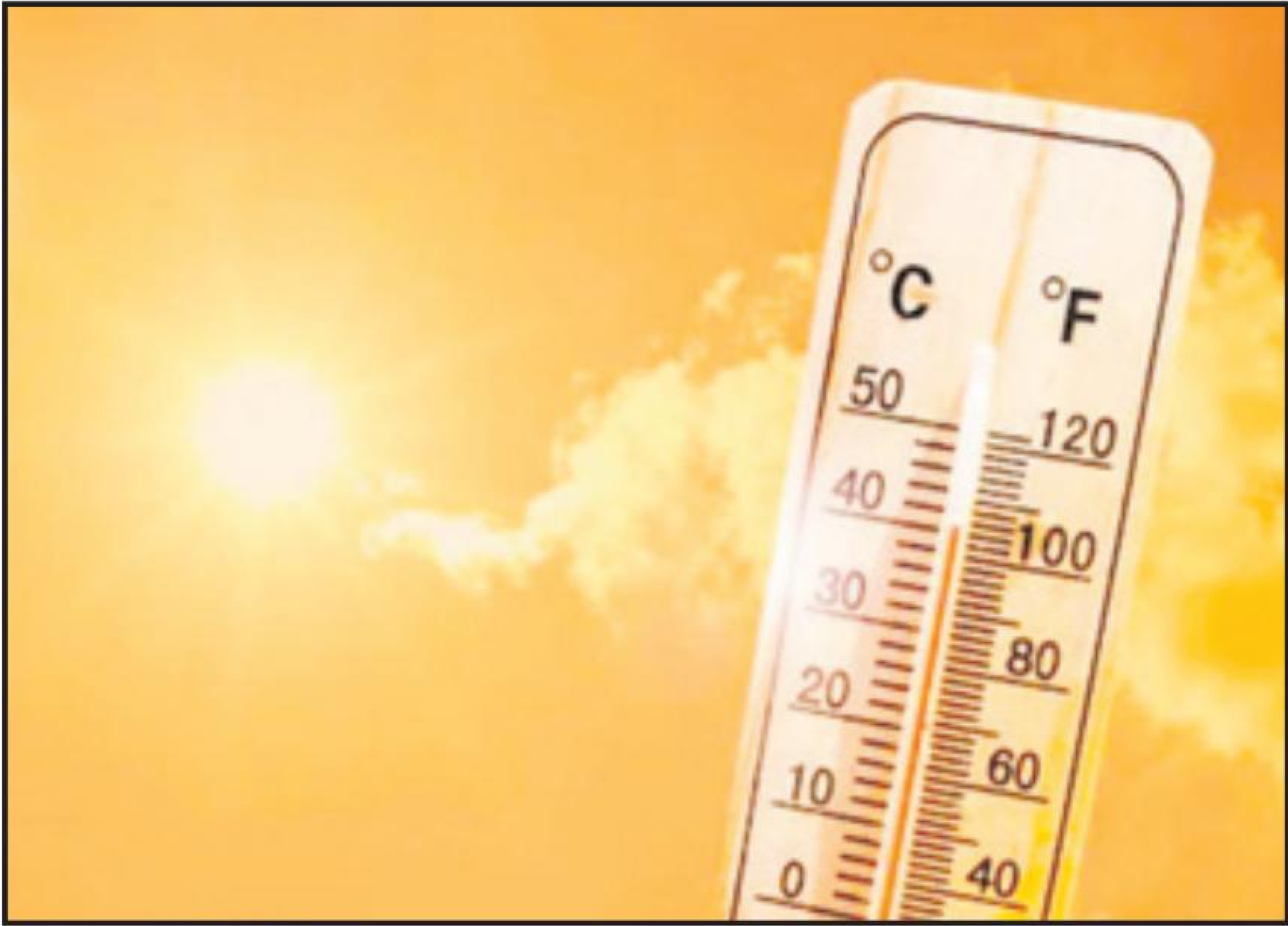
MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	270.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS Afl. 380.000,-

KORSOU Sorteo #

	Sorteo # 2023
#VALUE!	214061

Durante dianan di calor
TA IMPORTANTE PA TUMA MEDIDANAN DI PRECAUCION



ORANJESTAD, 21.05.2023: Durante e ultimo dianan nos por a tuma nota di un calor extenso, temperatura hopi halto y un solo fuerte. Durante e dianan cu ta sigui comunidad por bay sigui experencia esaki cu por ta peligroso pa nos salud. Pa combati e fenomeno di naturalesa aki no ta posibel, pero si nos por tuma accion pa proteha nos mes y otronan y tambe preveni consecuencianan pa motibo di e calor extenso.

e calor aki. Ta hopi importante pa vigilanan constantemente y refresca nan curpa pa wanta e temperatura abou y hidrata nan cu suficiente likido pa evita un posibel heatstroke, cu ta un condicion hopi delicado caminda cu e curpa ta stop di soda. E temperatura di curpa ta sigui subi mas cu 40° grado Celsius y ta perhudica e centro di control cu ta regula e temperatura corporal den nos celebro.

Sintomanan di un heatstroke ta:

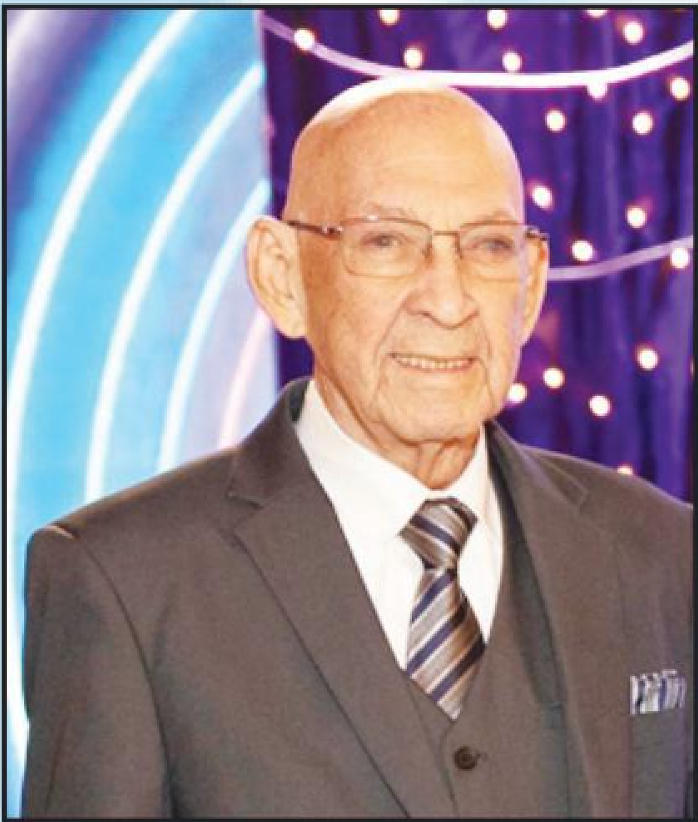
- Temperatura corporal halto den corto tempo
- Cara y cuero cora y seco
- No ta soda mas
- Curazon ta bati dura
- Dolor di cabez
- Mente ta bira confuso y por cay flow
- Por cuminsa saca of haña diaree

Kico pa haci den caso di un Heatstroke ?

- Busca asistencia medico mesora yama 911
- Tene e persona trankil y den fresco
- Los e pañanan na su curpa.
- Fria e curpa cu un serbete/paña muha (cu awa friu of di cranchi)
- Por pone ijs of icepack bou di brasa, na nek, lomba, riba stoma y/of memey di e pianan.
- Si persona ta consciente lag'a bebe awa no mucho friu.

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita
Laga esakinan termina den tur bunitesa

Cu immenso dolor den nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



FRANK H. CROES
*3 Juni 1944 – †12 Juli 2025

Na bida:
Officier in de Orde van Orange-Nassau,
Ex-Diputado di Aruba,
Ex-Miembro di Eilandsraad Aruba,
Ex-Consehero di Gabinete di Ministronan di Antiyas,
Fundador y ex-director di Bureau Intellectuele Eigendom (BIE)
Aruba Lions Club (Past President, Past Regional Governor, Past Chairman Council of Governors)
Fepoh (Actual Presidente)
Actual Miembro di Board of Trustee Xavier University School of Medicine & Nursing
Masonic Blue Degrees and Higher Degrees

Na nomber di:
Esposa: Bibiana "Baby" Croes-Feliciano

Yuinan: Edward y Sharon Croes, Irving Croes y Selva Erasmus

Nieto(a)nan: Irving Shawnn y Karen, Deacon, Thara, Ariana, Dwayne
Tata: †Frans (Fanfa) Croes
Mama: †Irma Croes

Rumannan: Michael y Nel Croes y yuinan Dennis y Robin,
Mirella y Orlando Trimon y yui Darell

Omo y Tantanan na bida:
Maiky Croes y famia,
Lucho y Maria Croes y famia,
Stella Croes y famia,
Helen y Juni Oduber y famia
Demas Omo y Tantanan: Croes, Marugg, Lacle, Oduber, Henriquez

Swa y Cuñanan: Feliciano, Vrolijk, Maduro, Henriquez, Hart, Bislik, Jansen

Tur primo, primanan y demas famia.
Tur su bon amigonan, ihanan, bisiñanan y conocirnan.

Si den nos tristeza nos por a lubida algun famia, amigo of ser keri, nos sincero disculpa.
Acto di condolencia y despedida lo tuma lugar diasabra 19 di juli 2025 na Aurora Funeral Home di 6:00 pa 9:00 pm. Cremacion ta tuma lugar den seno di famia.
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Enbes di flor of krans un donacion na Fepoh lo ta altamente aprecia.
Stichting Slechthorenden Aruba
(FEPOH) Arubabank Accnt number: 19.20.21.4